



Посолство  
на Федерална република Германия  
София

Превод!

Уважаеми абсолвенти от випуск 2023 на Медицинския факултет на Софийския университет,

Радвам се, че и аз имам възможността да Ви поздравя днес за успешното завършване на Вашето обучение по медицина в този чудесен университет!

Като германски посланик бих искала да се обърна специално към студентите от Германия: Страхотно е, че сте избрали България като място за обучение. Каквито и да са били първоначалните причини за Вашето решение, чрез следването си в чужбина през последните години Вие сте добили опит, какъвто много други във Вашата специалност нямат в тази форма. И със сигурност в бъдеще София, България и този регион от Европа ще останат в ползрението Ви и ще продължавате да ги цените като неразделна част от нашата европейска общност.

30 от Вас ще получат днес своите дипломи, 15 от Вас дори завършват с отличие – моите адмирации!

Пожелавам Ви да продължавате да вървите успешно по пътя си, да запазите хубави спомени от следването Ви в София и да съумеете да поддържате приятелствата, които сте създали.

На всички студенти – българи, германци, абсолвенти от други държави, пожелавам да бъдете все така целенасочени и любопитни, сътворявайте света със знанията, които вече сте придобили и които ще усвоявате оттук нататък.

Всичко най-добро, много увереност и радост в бъдещото Ви развитие!

Ирене Планк  
Посланик на Федерална република Германия в Република България



**Irene Maria Plank**

Botschafterin der Bundesrepublik Deutschland

Sofia, 20.02.2024

Sehr geehrte Absolventinnen und Absolventen des Abschlussjahrgangs 2023 der medizinischen Fakultät der Universität Sofia,

ich freue mich, Ihnen heute ebenfalls gratulieren zu können: Alles Gute zu Ihrem erfolgreichen Studienabschluss der Medizin an dieser wunderbaren Universität!

An die Studierenden aus Deutschland möchte ich mich als deutsche Botschafterin speziell richten: Schön, dass Sie sich für den Studienort Bulgarien entschieden haben. Welche Gründe auch immer dafür anfangs maßgeblich waren: Sie haben durch Ihr Studium im Ausland in den letzten Jahren Erfahrungen mitgenommen, die viele andere in Ihrem Fach nicht in dieser Form haben. Und Sie werden Sofia, Bulgarien und diese Region Europas zukünftig sicherlich weiterhin im Blick haben und wertschätzen als unverzichtbaren Teil unserer europäischen Gemeinschaft.

30 von Ihnen erhalten heute Ihr Abschlusszeugnis, 15 von Ihnen haben sogar mit der Gesamtleistung „ausgezeichnet“ abgeschlossen – meine größte Hochachtung!

Ich wünsche Ihnen, dass Sie alle Ihren Weg mit Erfolg weitergehen, Ihre Studienzeit in Sofia in guter Erinnerung behalten und die geknüpften Freundschaften weiter pflegen können.

An alle Studierenden – Bulgaren, Deutsche, Absolventen aus anderen Ländern: Bleiben Sie zielstrebig und neugierig, gestalten Sie die Welt mit dem Wissen, das Sie erlangt haben und das Sie sich in Ihrem weiteren Lebensweg noch aneignen werden.

Alles Gute, viel Zuversicht und Freude auf Ihrem zukünftigen Weg!

Mit freundlichen Grüßen

Irene Maria Plank